



ПРЕЗИДЕНТ ВИНУСИВ ВІДЛОЖЕННЯ АВТОМОБІЛЬНОГО СТРАЙКУ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт умішався за порадою Джансона, головного адміністратора відбудою краю, в спір між фабрикантами автомобілів і робітниками та довів до відложення страйку, котрий мав початися в середу.

Представники фабрикантів і робітників згодні відбудувати ще дальші конференції при співучасті уряду.

ЗАЛІЗНИЦІ НЕ БУДУТЬ ЗАРАЗ УТИНАТИ ЗАПЛАТИ.

ВАШИНГТОН. — Залізничні заряди прийняли пропозицію президента Рузвельта не знімати заплати залізничним робітникам на 15 процентів, як це вони хотіли, але продовжувати дальше до 30 червня теперішню 10-процентну знижку.

Юні залізничні робітники домагаються підвищення заплати на 20 процентів з днем 1 липня.

УРЯД ПОЗИВАЄ В СУД ЗА НЕВИКОНУВАННЯ КОДЕКСУ.

ВАШИНГТОН. — Федеральний уряд позвав у федеральний окружний суд у Вільмінгтоні ставле підприємство Віртон Стіл Ко. за невиконання постанов ставлевого кодексу, наскільки вони відносяться до робітників.

Процес має вирішити питання, чи уряд має конституційне право встановлювати такі кодекси й вимувувати їх виконання.

БОРІТБВА ЗА ЗАКОН ВАГНЕРА.

ВАШИНГТОН. — Перед сенатським комітетом для виконання й праці ставали свідки в справі проекту закону Вагнера.

Віте, професор економії у Вісконзінському університеті, заявив, що проект Вагнера не хоче дані Федерация Праці монополію, але можливість функціонувати. Він заявив далі, що боротьба власників за компанію знову зряже до обмеження прав урядової передкадати петиції власникам.

Між свідками за проект була делегация робітників ставлевого підприємства Віртон, котре даюся пізнати як завзятий противник свободної організації робітників.

Представники 60 ставлевих підприємств з 6 східних штатів вислали до сенату петицію, в якій виступають проти закону Вагнера, закидаючи йому прихвильвання до затвердження робітничої диктатури. Підприємці кажуть, що законопроект Вагнера опирається на старій теорії, яка на їх думку, вже давно закинута, що, мовляв, інтереси робітників і підприємців є собі протилежні.

ПРИБУВ ВІДПОРУЧНИК ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ.

НЮ ЙОРК. — Кораблем „Аврора“ прибув до Америки п. Омелян Грібівський, делегат Організації Українських Націоналістів (ОУН). Делегат побуде в Злучених Державах кілька місяців і обіде українські громади в цілі поінформовання українського громадянства про положення в ріднім краю і про націоналістично-визвольний рух.

Делегат п. Грібівський відідує отес американських Українців вже другим наворотом. Перша його поїздка відбулася в 1931 році.

ЗА СЛІДСТВО НАД НАШТИЩНОЮ ПРОПАГАНДОЮ.

ВАШИНГТОН. — Палата послів заявила 168 голосами проти 31 за розведення якнайкоршого сліду над німецькою нашіщною пропагандою в Америці.

Резолюцію за сліду вніс ньюйорський конгресмен Дикстейн. На основі висноку встановлюється для сліду спеціальний слідчий комітет з 7 членів палати послів, який має розслідувати змірмі, характер і цілі нашіщної пропаганди в Злучених Державах та поширення пропаганди, зверненої проти засад форми правління, гарантованих американською конституцією.

Підчас дебати над висноком бесідники висказувалися гостро проти уряду Гітлера. Конгресмен Блентон з Тексасу заявився проти сліду, бо воно може затрутити добрі відносини між американським і німецьким урядами. За резолюцію заявився між іншими конгресмен Гемілтон Фіш Молдеший з Нью Йорку, котрий, говорив, що й комунізм і фашизм це для Америки чужі форми диктатури.

КРАМНИЦІ ВУЛВОРТА БОЙКОТУЮТЬ НІМЕЦЬКІ ТОВАРИ.

НЮ ЙОРК. —Заряд крамниць Вулворта заявляє публично, що ці крамниці не будуть більше продавати німецьких товарів через загальний спротив покупців проти цих товарів. Заряд каже, що він буде старатися на місці німецьких товарів продавати американські.

Ця заява викликала широке зацікавлення між іншим тому, що це підприємство має крамниці в Німеччині.

ДИТИНА БУЛА 4 ДНІ З НЕЖИВОЮ МАТІРЮ.

Сусід Вилсонів, що мешкає під ч. 531 Ест Лінколіна Еве-ню в Мавіт Вернон, Нью Йорк, заважали, що з мешканця ніхто не виходить, що під двері мешканця накопчуються газети й молоко. Коли сусіді й поліція вдерлися до хати, застали там 3-літню дитинку Вилсонів. Дитинка, видно виголоджена до краю, повила сусідів до другої кімнати, де на постелі лежало тіло її матері. Лікари ствердили смерть від удару серця. Дитина сама ходила по мешканню 4 дні, не маючи що їсти. Її батько зачинув в автомобільний випадку миналого вересня.

МУСОЛІНІ ХИТРУН.

Французи незадоволені з політики Мусоліні. Кажуть, що для заграничній він виголошує промови мирні, а для своєї публіки цілком інші. Накидається на Малу Антанту і каже, що вона загрожує безпеці чужих земель. А це дуже не на руку Франції, бо Мала Антанта це її підпора.

„НІМЕЦЬКИЙ НАРІД — НІМЕЦЬКА ПРАЦЯ“.

(УП) В днях між 21. 4. і 3. 6. 1934 відбувся в Берліні велика вистава під моттом: „Німецький нарід — німецька праця“. На виставі буде коротко представлена історія Німеччини від найдавніших часів до тепер, далше будуть віддані фрески, соціологічний та головню віддані будучності німецької нації. Друга частина буде присвячена німецькому господарству, а зокрема німецькому промислові. Вистава заповнюється імпульзано, як огляд усього того, що осигнулі Німці на проекті всієї своєї історії.

ПОВІСИЛИ ШПИГУНА.

Перед нагам судом у Турні відбулася розправа проти емеритованого поручника Юліана Гріф-Чайковського, обвинуваченого в шпигуванні в хосен осудній державі. У висліді розправи присуджено Гріф-Чайковському на кару смерті через повішення. Оборонця засудженого звернувся до президента з проханням помилувати його, але президент не скористав із права ласки і тому присуд виконано.

УБИВСТВО ЗЕМЛЕВЛАСНИКА.

В маетку Замоляни, дрогоцького пов., на Полісі, хтось убив бля 500 кг. збіжжя. Землеволодець Василь Жуків з своїм 17-літнім кривеньком, велі Василем Жуків, рішили вислідити злодіїв і в тій цілі вибрали до сусіднього села Клеючки на розвідни. Там одні напали на них злодії й так їх побили, що старий Жуків помер на місці, а молодшого в гіршому стані відвезено до шпиталю.

ЕКСПЛУДУЮЧІ ЛИСТКИ.

Незвичайну примітку мають лаврові листки. Коли тримати їх над вогнем чи сильним світлом, тоді з сильним тріскотом вони експлудують. Причиною цього є мабуть-те, що в зовнішній верстві листків збирається багато оливи, яка наслідком тепла нагало розширюється і розриває оболонку листка. Подібне явище спостережено й у інших рослин.



ЧИСЛА СТУДЕНТІВ-ЧУЖИНЦІВ У НІМЕЦЬКИХ ШКОЛАХ НЕ ОБМЕЖЕНО.

(УП) У зв'язку з проголошенням припису про допущення до студій у високіх школах у Німеччині лише 15,000 студентів річно, поширилися були чутки, що це відноситься й до чужинців. З поінформованих кіл ми довідуємося, що цей закон не доноситься до чужинців. Чужинці можуть студіювати в Німеччині, скільки хочуть, по всіх числах в необмеженому числі. Зате Німці не примуть більше, як 15,000. Зниження шкільних оплат для чужинців не намічається.

ПОПЛАТНИЙ ФАХ.

Еспанська преса повідомляє, що в Еспанії поруч фільмових артистів заробляють теж не але деки тореадорів. Напр. за одну боротьбу з биком, що триває кою одної години, платять тореадорам від 8 до 10 тисяч доларів. Не зважаючи на кризу, боротьба з биками має в останніх часах велике поширення.

ДАЛЬШЕ ВИКЛЮЧАЮТЬ.

На приказ Москви виключено з компартії України троє українців: Річницький, Макарена і Гішур. Річницький був догданий провідником відділу пропаганди при Центральному Комітеті КПбУ. Пісак виключення з партії їх всіх троє арештовано.

ЦИГАНСЬКА РЕПУБЛІКА В СССР.

На конгресі совітських меншин обговорювали питання другої мови в меншостевих школах. Російська мова буде обов'язковою в тих школах. Крім цього вирішено посилити Цигани в бувшій Смоленській губернії та створити з 20 колективів циганську републіку.

НАМАГАВСЯ ОТРУТИТИ ЦІЛУ РОДИНУ.

В Честнові два купці, Владислав Бистрий і Мечислав Возник мали спільний дім. Значатку жили вони в ідеальній згоді, але часом посварилися і стали смертельними ворогами. Цими днями Бистрий зайшов незаметно до кухні Возника і вливав до цукру в цукорничку арешіну. Рано Возникова посолодила собі, двома дітями і сауді, чим цукром какао. По спідку всі дітлаки сильної блювоти і шлункових корців. Завівавши лікарі ствердили сильне затруєння і казав відвести їх до шпиталю. Підчас аналізу виявилися, що Бистрий вливав до цукру таку велику кількість арешіну, що двома дітьми отруєні кілька десятків осіб. Бистрого арештували і посадили в тюрму.

АВТОМОБІЛЬНА ВИСТАВА В БЕРЛІНІ.

(УП) У половині березня відбулася в Берліні велика автомобільна вистава, яку влаштував німецький автомобільна індустрія. Вистава заповнюється імпульзано вже хочби тому, що виставі гаї, які досі вистарчали на виставу, показались тепер замали для неї, тож добувають ще одну величезну залу. Зокрема звернуть при виставі увагу на селянство та на значіння мотора для сільського господарства.

ЛІПСЬКИЙ ЯРМАРОК У НОВІЙ НІМЕЧИНІ.

(УП) Дня 4. 3. 1934 відкриється в Ліпську великий весняний ярмарок, позначений з технічною та будівельною новиною. Нова Німеччина хоче вказати світові, що вона годна створити в області техніки. Окремі місця займає вистава Саксонської області, що ще досі знаходиться під французькою окупацією. В деяких областях буде заступлена й історія техніки. Для порівняння будуть виставлені старі й нові машини. Всім відвідувачам вистави, як своїм чи чужим, дає німецька залізниця значну знижку. На час вистави передбачено також цілу низку конгресів та засідань різних технічних товариств.

„ПРИЗНАЧЕНОГО Я КОНЕЦ НЕ ОБІДЬ“.

В селі Мікуйше коло Варшави родина Касперських не хотіла держати при собі батька і віддала його до захисту для старців. Старець, що має тепер 84 роки, перебуває там 25 літ, а вмікає померла ось його рідня й діти. Цими днями помер наймолодший син Касперського, дуже багатий господар, по якому тепер білий батько одичив більше як 20,000 доларів майна. Незабутна, як бачимо, буває сама доля.

ПОДВІРНІ ЛЕГЕНІ КИТА.

Кит це один з найбільших ссавців, що живе в морі. Під поверхню води може асеражиться дуже доко й може переплисти „під водою“ багато кілометрів, не втігаючи в свої джерела свіжого повітря. Іа прикметна ця зацікавила думка: вчені; вони зачали точніше приглядатися їхньому життю. Виявилося, що кит побіч легнів має ще особі, запашні комори, виповнені парами. Коли вийде над поверхню води, винювине легнів, комори й ніс свій повітрям, і з таким припасом поринає в глибини моря. Не дивно, що може довгий час перебути під водою.

ВОЗНИК ЗДЕФРАВДУВАВ 30 ТИСЯЧ ЗЛОТИХ.

Наслідком доносів злочинця ліванської фірми арештовано когось Яна Пурувича, возного скарбового уряду, під замітом дефразалії, яких доконав він на шкоду цих фірм. Пурувич запропонував кільком фірмам, що він заплатитиме їхні податки і в тій цілі позбирав у деяких фірмах навіть по кілька тисяч злотих. По одержанні грошей Пурувич не заплатив податків, а коли ці фірми звернулися до скарбового уряду, виявилося, що Пурувич усі гроші здефравдував. Заголом він здефравдував кою 30,000 злотих.

ВИКРИЛИ ВЕЛИКУ ШПІОНАЖУ В КОРИСТЬ СОВІТІВ

ПАРИЖ. — По кількомісячних допитах паризької поліції вдалося дістати близькі відомості про акцію шпінської банди, на кої кої стояли містер і містер Роберт Гордон Свіц, американські горожани. Згадавши особи, бачучи, що нема для них рятунку, користують тепер з пошех французького, правда для тих, що признаються до вини, і віддають владі співвинуватих.

З їх зізнань виходить, що їхня шпінська міжнародна банда збирала ріжні військові тайни та продала їх Совітам, а можливо що й Німеччині. Шпіню збирали точний матеріал щодо французьких фабрик воєнних виробів, як теж розвідки найновіший воєнний газ, держаний у тайні. У зв'язку з цими зізнаннями поліція арештувала полковника Райха, румунську диктентку Рівку Давидович, яка посередничала між шпінюами, й іншіх.

Шпіню оперували теж на американському ґрунті. Шпінська банда існує по всякій правдоподібності ще від 1920 року. Шпіню були добре організовані. Жили по скромних готелях і вбирались теж скромно, щоб не звертати на себе уваги. Схилилися дуже рідко. А як вийшли до чужого краю, то їхали нібито особно, а на ділі змовляли і закуплювали всі місця у віддан залізничного вагону, щоб не було між ними нікого чужого.

ДАЛИ ЗАГОСТРЮЮТЬ ЖИДІВСЬКИЙ БОЙКОТ.

БЕРЛІН. — Впрваді Жидів не побивають і над ними фізично не знущаються, але нищать їх ділі економічно. З ріжних місцевостей доносять, що там ведуться спеціальні кампанії за те, щоб купувати товари тільки в німецьких sklepах. Подекуди повибидали в жидівських sklepах вистави вікна, а це тому, що там виставлені товари, які продаються тепер зприводу надходження Великдня, як от чоколадові яйця, заяві і т. п. Кажуть наці, що це зневага християнства, коли Жиди спекулюють на Великдні. Знищено теж виставу жидівської фірми з убраннями, бо було оголошено, що продается одяг для тих дітей, що йдуть до першого причастія.

Бойкот жидівських sklepів поширюється і Жидів усувають з відповідальних місць ріжних торговельних фірм, чю уряд є проти такого поступовання. Це роблять місцеві провідники націй на власну руку.

І В ЮГОСЛАВІ АНТИСЕМІТИЗМ.

САРАЄВО (Югославія). — Досі ніхто не жув про те, щоб в Югославі виступав хтось проти Жидів. Шойно тепер зачалися протисемітський рух. А зачали його студенти. Вони то підняли галас підчас концерту, влаштованого жидівськими іммігрантами з Німеччини. Як жидівський хор виступив на сцену, студенти зачали кричати: Геть із комуністичними агітаторами! І обидвали співаків гнилимий яйцями, розкидуючи між публіку протижидівські летючки. Арештовано 12 студентів.

КАРАЮТЬ ТИХ, ЩО НЕ ВИКОНУЮТЬ РОБОТИ.

МОСКВА. — Розпорядком влади встановлено, що коли робітник з власної вини не виконується з своєї роботи як слід щодо кількості й якості, тоді йому вкорочується заплата, і то без обмеження. А як робітник особисто не звинини, то зменшується йому платню теж, але не більше як на одну третину.

ФРАНЦІЯ НА ВУЛЬКАНІ.

ПАРІЖ. — Доходження в справі заворушення з дня 6 лютого виказують, що як комуністи і інші ліві так і праві й монархісти є узброєні, мають тайні склади амуніції й готові до виконання горожанської війни в Франції. Чапосни пишуть, що Франція збробляє, але нарід повинен знати, що та зброя готова піти на найстрашнішу війну між самими Французами. А найстрашніше те, що про це все влада знає і не може, чи не має відваги тому протиділати.

ФРАНЦІЯ ФОРТИФІКУЄ КОРСІКУ.

ПАРІЖ. — Остров Корсика, положений на Середземному морі, всього 165 миль від Риму, стане незабаром одною великою французькою твердинею. Його фортифікують, а крім того будуть величезне летунське поле, бо Франція хоче на острові сконцентрувати свою летунську силу. Річ ясна, що на те все дивиться дуже кривим оком Італія з Мусоліні, бо це все звернене в першу чергу проти неї.

ПОМЕРЛА ГОЛАНДСЬКА ВДОВА-КОРОЛЕВА.

ГАГА (Голандія). — Померла в 76 році життя королева-вдова Емма, популярна головню з того боку, що змала до поліпшення мешкальних домів бідних людей.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 31-33 Grand Street, Jersey City, N. J.

Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожен зміст адресу платиться 10 центів.

3 Канади намагаються поштові гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Тел. "Свобода": Веген 4-0237. — Тел. У. Н. Соколя: Веген 4-1018.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЗА ЩО ЙДЕ БОРОТЬБА?

У великих днівках появилися величезні оголошення, що займають цілу сторону, так звану "краєву автомобільну торговельну палату", що є напів урядовим тілом, установленим на основі автомобільного кодексу. В цьому оголошенні автомобільні підприємства викладають спірне питання, про яке мова в теперішній боротьбі в автомобільному промислі. Рівночасно в газетах подають новини про заяву ставлеників баронів, у котрій вони покладають на заяву автомобільних фабрикантів як на доказ, що їх справа зовсім аналогічна зі справою автомобільного промислу. Отже справа має ширше значіння.

У своїй заяві автомобільні підприємці кажуть, що в автомобільному промислі прийшло до боротьби через те, що Американська Федерация Праці хоче заставити робітників приступати до цієї юнії. Вони називають Американську Федерацию Праці зовнішньою юнією, себто зовнішнім тілом, організацією, якої робітники автомобільних фабрик не хочуть з'являти. Цією кампанією Федерация Праці є заставити робітників підтримувати урядовців Федерация Праці, котрих автомобільні фабриканти називають платними професійними лідерами. Це говорять ті самі автомобільні підприємці, котрі, як недавно вказано цифрами в конгресі, побирають за свою роботу професійно вдесятеро більше, ніж лідери з Федерация Праці. Коли б дані волю цим платним професійним робітничим лідерам, тоді, кажуть автомобільні підприємці, автомобільний промисел попав під необхідний диктат цих лідерів.

У своїй відповіді Американська Федерация Праці каже, що в теперішній боротьбі йде не за диктатуру в промислі: хочби навіть Федерация Праці добула все, чого вона хоче, то й тоді годі говорити про її диктатуру над промислом. Федерация Праці не хоче диктувати промисловцям, а хоче, щоб фабриканти авт перестали застрашувати робітників при ставити тільки до компанійних юній. Федерация Праці хоче, щоб самі робітники виїмали, себто не вимушеними, голосами сказали, чи вони хочуть належати до юнії, яку їм дораджують автомобільні підприємці, чи до юнії, зв'язаної з Американською Федерацией Праці, чи не хочуть зовсім належати до ніякої юнії.

Федерация закидає фабрикантам закриття справжнього спірного питання за заслоною перекручувань. Фабриканти називають компанійну юнію незалежною юнією. Американська Федерация Праці звертає увагу, що компанійна юнія є незалежна від робітників, а залежна від підприємців, а робітничка юнія, коли має служити обороною робітників, повинна бути залежна від робітників, а незалежна від підприємців.

ВІДПОКУТУВАВ

(Оповідання з козацьких часів).

Запорожці знов загналися на волю, себто вернулися в ту область козацької України, куди була під Польщею. Звичайно цією такою походою булово протипротивляти, трохи паніка, що забавило козацької волю, викорчовуючи козацької волю, себто паніка з козацького стану і перешорували, вислизуючи робочу силу і працю неказачого і нещасного населення.

Коли Запорожці загналися який похід проти Москви як проти Польщі, то вони все силувалися обезпечити собі на той час нейтральність російських татарських племен і улухів, між-межували з Запорожжям. Так було в тоді, коли завоювали на полі Остриняна.

Запорожець Данило Запорожець поїхав аж до Трехмирова по правні бої Дніпра, просто Переклада по тім бої. Оби місцевості віддали від себе ширину Дніпра. Запорожець поїхав туди на те, щоб побачити з козаками під Польщею і виринувати, як наскок Запорожці міг би мати успіх.

З Трехмирова Запорожець вертався просто на Запорожжя. Він поїхав на Умань і далі на Хмельове над рікою Богом. Там він приїхав на той бік Бога і зійшов до Балти.

Цією мандрівкою Запорожець була невеличка орда Нотанів, що кохували вихід Балти між Дністром і Богом. Бе-

ЗА НАЦІОНАЛЬНУ ДУШУ ЛЕМКІВЩИНИ

(Допис до „Свободи“ з Галичини).

Гірко, дуже гірко життя нашому народові, котрого вороги кинули під свої ноги та поділили його землю, як самі захотіли!

Такє зроблено і з нашим народом, і з нашою землею. Поділено її на чотири часті, поклали чотири держави, але і в границях цих держав — поділили її наші побідники, також ще так, як самі захотіли. Большевики будують у мальовану „радянську Україну“, поклали на боці, під безпосереднім впливом російщини, без ніяких, навіть „малованих“ прав — більше як п'ять мільйонів Українців, Чехи лишили цілий східний кінчик Мадярищини на поталу Румунам, а двісті тисячі Лемків (Сотаків) на поталу Словакам! І вишла трагічно-кумедна справа: такий народець як Словаки, що й сам не числять цілих два мільйони та гірко борються з Чехами за автономію — той самий народець старється всіма силами пославати цих нещасних двісті тисяч Українців!

А рівнобіжно з Лемками і Сотакими на полудневій стороні Карпат — жити на північній їх стороні, в „благословенній“ Польщі — двіста до двіста п'ятдесят тисяч наших галицьких Лемків. Твердять це і завізяті народці, котрий лише в містах та містечках дався спольонизувати, але на селлах, зокрема в горах, тримається кріпко слово. Мова його посвячує трохи зі словачкою і його народна пісня, своїми напівами — також, і тому то на Закарпатті він так легко при допомозі словаччини піснє дається словаччини. Та мова однак відбивається сильно від польської і лише наголосом на передостанній складі подібна до польської.

Але чиж то мало є мов на світі, що також мають наголос на передостанній складі, а всі такі так далеко стоять від польської мови як Нью Йорк від Москви! Та всеж таки — опираючись вже ось на ті побідності, звісні газетні

(*) Сотаків — мешканці париської округи на Закарпатті.

бандити з краківського „Кур'єра“ стали виводити, що лемківська мова — це лише діалект польської мови, хоч рівночасно і так аргументують, що Лемки — це власито Волохи, що колись завадували у західній стороні Карпат.

Остаточне помисла, що Лемки — це Польки, — взяв у тих бандитів вершок, а знайшли вони помин у тих муреліях котрих у Варшаві, котрі етноліги би за всяку ціну у етнолігію Карпат, та спольонизувати, тут українську мову, котрої людські так кріпко держаться свого і котра таким прикритим способом відбивається на етнографічній мапі полудневої Польщі.

Бажання тих спольонизаторів зійшлося дивним дивом з бажаннями москвофілів „інтелігентів“, котрі запустили дуже сильні корунія у лемківський ґрунт. Інтересним було би розслідувати, як то сталося, і які причини допровадили до цього.

Відповідно до моєї власної і оригінальної теорії почини москвофілівства серед Лемків сягає 1849 року, коли то через Лемківщину проходила в напрямі полудневим через карпатські провали — бестеча московська армія царя Миколи І-го, котрий її вивсел на поміч Австріякам проти збунтованих Мадярів. Тоді то до мадярських повстанців прилучилися і польські повстанці легіону під проводом польських, в повстанню проти Росії 1831 року — побиті генерали Микола побуювався, щоб Микола на випадок побіди не померти Польякам до нового повстання і тому писав Австрії воєнну поміч, котра розгромила і Мадярів і Польяків.

Досить того — що Лемки бачили в 1849 р. ту бестечу армію Миколи, чули мову і команду, повсюдену з українською, бачили також гримікий, церковний православний обряд — щоб отже дивного, що вони, задевши увільнені зпід тяжкого польського панцирня знятого ярма — набрали симпатії до Росії, до тих „русских“, царських, православних воїнів, про котрих знали, що

там до дехо, трохи, що мають бачити хати. Інші хати стоять цілу ніч порожні. Як до Торешти приїждо тоді, коли вже всі поті і гуляють, то візимо в першу-лішню хату і ляжемо. Се, як казав Дарчан, була правда. Це далеко було до весора, коли вже козаків підіхати до першої хатини Торешти. Перед хатою крутилися курки і два малі хлопчинки зли в обчайних ділох, цокочаючи торгали за хука вестину собаку. Побачивши і дати, оба хлопчинки втекли до хати. Собака гримікала, за зуби, та вивши хатні від себе, та казав нехай а хати Дарчан став гукати. З хати ніхто не відповів.

Не кадая я? — промовив Дарчан. — В хаті нема нікого. Білі пішли до якогось сусіда і там записувалися. А може до коршми пішли. Бі й їдуть і що не каже коршма.

— Лимішос в сій хаті? Перший з краю? — Спитав Запорожець.

— Ся хата замала, — відповів провідник. — Родина велика. Як вернеться господар, господарів, і старший син, що вже також записався, сестра господарів, то для них з сими двома малими хлопчинками і для нас обох замало буде місця. Поїдемо далі, до якого доброго знайомого, Ігуни Микола.

— Я не хотів би їхати через село, щоб не покласти на яку хату, де поті. Побачивши нас, мочиморді можуть записати, або й на силу втягнути до себе.

(Далі буде).

вони задевали перед 18 роками розбійні влук такої тоді бексучу польську армію, вивезли-чорновою російським великим князем, котрий ший через брак власної волі не зівстав царем.

І те переконання про величарство, православної Росії, лишилося в лемківських племенах на цілі десятиліття — підтримує це і духовного їх інтелігентів, котра там, на заході, відбита від головного українського пня і зів сї сторін заливала полонізаційними філіями — бачила в Росії і в православні цілу надію для свого народу, що говорить „гваром“, що зі всім українським ідиомом владію найдавніше стоїть від московської мови.

Лемківське духовенство творило завжди спеціальну, в собі замкнену касту, сиділо повсюду з собою родичними вузлами.

Навіть коли була це лиш орда гр-кат. семінарії, у Львові — тутімі Лемки творили особу, замкнену в собі групу, називану інішими Українцями семінаристами — ціком не димаритично „каштанами“. В цей спосіб замисів їх до себе притягують, вони тих упертих Лемків, що тоді були в семінарії, ще більше відтривували від себе. Ще кріпшим стало положення Лемків-потомих, коли отворено гр-кат. духовну семінарію в Перемишлі, бо там там вони і пропорціонально стали снімши.

Певна річ, що гр-кат. консисторія в Перемишлі могла відносити між духовенством на Лемківщині зміни на краш. Однакже єпископ Чехович попірав там своїх своїх мочифілів і так немало причинив до того, що московщина заняла там домінуюче становище.

Ті ще одну обставину треба тут згадати:

До 1867 р. то є до так званого угоди поміж австрійською династією і Мадярами — дуже багато кандидатів духовного стану з Лемківщини їздили на студії до гр-кат. семінарії в Прагеві. Там вони вже цілком відбили від широго національного руху в Галичині. Ще донедавна жили на Лемківщині (і в Талергофіді) священники прішляхського хову, а може й досі знайдеться там ще який недопиток того роду.

Теперішній перемиський гр-кат. єпископ І. Козилецький задевал Лемківщину, бо не повів боротьби з капанським православием і державним мильнім тактикою пок. є Чеховича: не показувалися взагалі на Лемківщині. Довелось зими змінити ту тактику вшлущаву параду в Сяноці, а те не вже було запізно.

Москвофілі знайшли сильніш поперти у Варшаві у тамошніх прихильників „регіоналізму“ політики — та побіди. Варшава вимусила на Римові відірвання дев'яток аканатів від юрисдикції кр. Писафата і віддання їх під безпосередню управу Риму — то є владію папського нунція в Варшаві, Мармаджія, котрий своїм заступником на Лемківщині зробив „старорусина“, військовому польського декана, о. Нагорницького.

Юрій Горшенко.

(Кінець буде).

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ З ЛЕМКІВЩИНИ І ЗАКАРПАТТЯ НА МІШАНИЙ ХОР.

1. Широке коріння
2. В кертї ружа преквітала
3. Малам я фрайра
4. Ой, верше мій, верше
5. Кей на любині та любині

Ціна усіх п'ятьох 35 центів.

Замовляти в адміністрації „Свободи“.

„SVOBODA“ 31-33 Grand St., Jersey City, N. J.

ТРАГЕДІЯ ПІД КРУТАМИ

Шіснадцять літ минуло, як з півночі сунула на Київ червона орда під проводом кровожадного червоного бандита, ген. Муравйова, щоб ар'ювати й підбити відіржене українську державу, яка щойно була в пеленгах. І не був це перший наїзд варварського, московського козла. Україна в своєму історичному минулому добре пам'ятає ці московські навали й майже до сьогодні не може оцінитися від них та зняти їм на сході Європи, яке завдала українська держава перших історичних віків. Бо всі ці наїзди відзначалися зисською жорстокістю й нічим не уступали наїздам монгольських орл. З सदистичною насолодою винищувало все населення України, від немовлят до старих бабусь, щоб не розводилося більше українського племи. Міста й села були зрубані, спольонізовані й знищені, що часами й камінь на камінь не залишили (Батурин 1708 р.).

Видавалося, що може вже в двацяті століття, коли на місце царської Росії прийшов до влади „руський пролетаріат“, не повторяться ці наїзди Москвітич на Україну. Та те тільки так видавалося тим, які були засліплені інтернаціональним братством, пацифізмом і які свито вірили в соціалістичні ідеали. Та не сповнилася побожні рій наших соціалістів і на початку 1918 року на Україну покотилася нова московська орда, вже не під проводом князів, чи царів, але під проводом „народних русских комисарів“. Як тоді доверла схамулену Центральна Рада й видала розлучливий поклик до всіх, в кого ще жервила іскорка любові до рідного краю, статуту зі зброєю в руках на захист українських кордонів.

Кни в цей час роївся від тисяч українських старшин та воїнів, та мало було таких, що ставали на захист границь української держави.

Здавалося, що заверш козацький дух героїзму й посивіти в український народ. Здавалося, що не стало вже славних лицарів-героїв, котрі в минулому Україні все були готові віддати своє життя на жертвину Батьківщини. Здавалося...

Та ні! Честь Української Нації ратувало молоді: українські студенти й ученики. Ці „беззмії, дурні діти“ добровільно поклалися захищати Україну. Неузброєні як сліди, неумундувані, але з горючою любов'ю до Батьківщини Вирушали, щоб багаторічній з північної устат проти переважачого червоного банди. Що за іронія!...

В Києві безжурно гуляють тисячі досвідчених старшин та воїнів, а на оборону українських кордонів іде студентська молодь, 15 та 16-літні діти. Північ... На статі Крути діти, 30 січня стріляли 300 студентів та 6,000 червоних. Почалися перенівні та завзяті бої, і знов одна знаменна подія, яка характеризує тодішні відносини. Коли засмурили в трубку до наступу, то стьри, довідчені старшини враз з бровеником, амуніцією й харчами ганебно втекли з поля бою, поклалиши молоді на поталу долі. Та проте білі тривали до пізнього вечера. Геройські діти відбивали наступ за наступом. Шалала капанська садилана, але молоді не здавалися. Прорідились вже ряди молодих героїв. Не стало текучих. Із 300 студентів осталося кілька десятків. Самі комуністи доводили, тих дітей і хотіли перетягнути їх на свою сторону і дурувати їм життя.

Та не лакомилися вони на ласку ворога, бо розуміли, що краще згинуть ніж жити в неволі. І у відповідь на більше винийк пропозиції залучало „Ще не вмерла Україна“.

Затаракотили капанський скоупрості...

Валився в сніг цвіт України, скарби Нації, кошторий ворогам, ми кулями. Так поклавши свої буйні голови молоді студенти, сичовники на крутніських полях. Кривою сходило сонце наступного ранку. Разом лежали вони на політих власною кровю снігу. Тихо й непершорно лежали окровавлені тіла молодих героїв, що без страху віддали життя для Батьківщини.

„Сніть, хлопці, спіть... Про долю-волю єдину. Про долю-волю Вітчизни. Чи мочуть бути краші сніг!“

Чи можна представити собі щось більш героїчного, більш надлюдського, яке подиву гідно посвятила цих молодих студентів, що в часах загальної невирішаності й анархії одинокі віддали захищати /кордони України, щоб своє кровю потягнути й зарпгати зарпканою маси до боротьби за Україну. Пам'ять про ті героїські дії не піде в забуття, а буде, пролягаючи під Крутами, буде клякати й заохочувати молоде покоління українського народу до святих й готових кожною ціною, коли задесть потреба, віддати своє життя для Батьківщини, ніж так, як вони це зробили. Ім чим власне лежить значіння бою під Крутами.

Добре зрозуміли це Українці в Європі і що року величаво святкують цю дорогу для всіх річницю. Американські Українці не остануться і тут позаду. І тут є молоді, які не мочуть бути за тих героїв. Українська Студентська Громада в Нью Йорку саме готується до такого величаго Свята Іонаша. І пам'яті Героїв зпід Крут І певна, що молоді інших міст теж пам'ятатиме про це героїство.

Ал.

ДО ВАС, БРАТТА ЛЕМКИ, В АМЕРИЦІ.

Ми віримо у велику жертвенність нашої лемківської еміграції за морем на цілі Рідного Краю і маємо на те докази.

Нам свіжі у пам'яті ті часи, коли по світовій війні заморинні брати за океаном ругали знищеного війною брата в Рідний Краю. За гроші лемківської еміграції побудовано багату церкву і шкіль на Лемківщині. Ми все те знаємо і високо цінимо нашу заслугу лемківської еміграції.

Віримо також, що Ваші рідні Брати, пам'ять про Рідний Край, про ті села поміж горами, про ті хати, в котрих Ви зросли й мусіли показати прешти про білого брата, що протриває до Вас за море руги з проханнями: „Дайте нам сего!“ — не загине.

І ось „Наш Лемко“ несе в світло і правду в гірській лемківській селі. Та щоб він міг сід сповнити своє завдання, його матеріальні сили слабкі. Тому просимо Вас, Браття за морем, приналежити „Нашому Лемкові“ переплатити мід тамошніми Лемками, перевести колекту мід нашими людьми та по змочи приналежити хобин надібрівні дітки на Пресовий Фонд „Нашого Лемка“. Просити Вашого добра Ви вже діяльну службу й жертвенність виказали.

Ласкаві дати слати на адресу: Naaz Lemko, Lwow, Ruska 18.

Аввокат: Що? Мені владоси в суді доказати, що й не почитальні, вже увільнені від юнії та харі, а ви тепер не хочете заплатити мені за оборону?

— Так, пане меценасе, однак ви не доказали, що я як такий непочитальний, щоб заплатити такий великий рахунок!

НА БІЖУЧІ ТЕМИ.

І В БОЛЬШЕВИКІВ ПЕРЕМІНЯЄТЬСЯ МОДА:

Після московських кореспондентів «Нью Йорк Таймсу», Дюренці, що більше-швидко уряд уже не дивиться кращим оком на людей, котрі одягають білі конвоїрі й гарні ордени. Від урядовця вже більше не домагаються, щоби він одягав як пролетар. Офіцерам й арти вирошено заборонити носити негодніми та без відомого уніформу.

Чому переміняється мода в Росії? Чи тому, що навіть там люди зрозуміли, що від пролетарського близькою чи коварно не всі кріється пролетарське серце?

Чи може це тільки Росія пробує робити враження на заграничних гостей, що й у пролетарським раю всі живуть по людськи?

Чи може це «білоручий» чужак так безпечно перед «чорними руками», що вже не по-требають штурхати чорнитися?

КОЛИ УКРАЇНСЬКИЙ МУЖИК ГОЛОДУЄ.

Після Дюренці, що модні ресторани в Москві в навічарі молоді дні такі повні гостей, що місця треба замовляти наперед та що хости ждуть на місця на коридорах ресторанів.

Істоти цих ресторанів не чужинці. Це урядовці різних большевицьких установ, адміністративних і економічних, які побирають місячні платні від 300 до 800 рублів.

Дюренці, большевицький симпатик, підкреслює забаву золотого большевицького верхівки як доказ, що в краї є до-робіть та що в Росії проми-сли страх війни.

Чи тепер дивно, що больше-вицькі симпатик не писали про голод на Україні?

НА ДВІ РУКИ.

По великих містах Амери-ки відбуваються вчора посто-яння для протесту проти зни-ження робітничої заплати.

Урядовці підписали, що Бу-йо Сент знімає уні заплату саме в той час, коли він закликає приватних підприємців підни-сати заплату своїм робітникам.

Це почтовим урядовцем ви-дається вершок доводливості. Одна газета помістила рисун-ку Буяка Сема з двома приви-ли руками: одною він пише на таблиці: «Підністи заплату!», другою пише: «Знижити запла-ту почтовим робітникам!»

Та вершок доводливості це відан не є. Чи не перевищили його ті, що домагаються для себе підвищення заплати там, де вони всунули робітників, а де вони виступають хай-болами, там вони стара-ються знизити заплату.

І ЗАКІД НЕМОРАЛЬНОСТІ ДВОСІЧНИЙ МЕЧ.

Минулої неділі Менінг, епи-скоп протестантської єпископ-ської церкви, виступав проти неморального духа в новій лі-тературі та закликав своїх членів вертатися до Святих Книг.

Тої самої неділі Джордж Тромбрідж, священник той са-мої церкви, осуджував у своїй проповіді неморальність книг Старого Завіта.

«Нью Йорк Таймс» наводити з його проповіді осуд деяких псалмів, які треба би вини-сати з Святого Письма. Проповідник осуджував моральний вплив поезії про Авраама й Ісаака.

Зі свід Тромбріджа вихо-дило, що єпископ Менінг по-винен би бути трохи обереж-ніший у своїм осуді нової сві-тської літератури.

З ЮВІЛЕЙНОГО КАМПАНИ У. Н. СОЮЗ.

СЛАВА УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗОВИ!

Батько Українській Наро-дній Союз, це символ віри в нашу українську правду, це га-рантія нашого національного існування на віки віки! За-снований на вічній землі Ва-шингтона. Сорочатий вояки У. Н. Союзу поставив перед нами, членами і членцями, завдання передати Союзові бодай 5,000 нових членів, го-ловно з молоді.

Добрий Батько приймає гар-не майно для своїх дітей і кля-че до них: Дорогі діти Украї-ні! Продавайте мою працю. Горніться до своєї організації, в якій знайшли поміч і розраду, в смутку і горю ваші батьки, бо вона й вам дасть помічину уряду. Я теж наву вас любити свою далекку, а так-у близьку нашу серцю рідну землю України. Поведу вас правильним шляхом до бо-ротьби за волю України, бо во-на в неволі, пригнана на хресті, благає від вас і дітей і доном-допомог. Щоби стати проти ворогів, треба мати силу, а сила твориться тільки в організації.

Український Народний Со-юз, разом зі своїм органом «Свобода», створив з нас, мало грамотних і неграмот-них, національну, зданіслю-вану українську армію в А-меричі, яка обороняє нашу честь і стоїть на сторожі у-країнської установи. Члени У. Н. Союзу пожертвували сотки тисяч доларів на різні кари української установи. Члени У. Н. Союзу переняли добою до свого народу. Вони звели домі і звязали бот в усіх місцях но-голами і військами, котрі ви-тали українського визвольного духа в Америці.

У. Н. Союз далісє дер-жить національним запевніти наших півнір і не допускає до себе нікого, хто ділає на шкоду визвольній нації і де-чи інтереси працюючих у-країнських мас.

Шануючи оту велику пра-цю У. Н. Союзу, треба на-магтяться за тих бідаків знів в сиріт, соломих стріх, що то, забуті, світом, тому 40 чи 50 літ покидали нашу рідну землю і тут серед горя і тер-піння покладали на основні під-пу нашу таку дорогу органі-зацію, наш Український На-родний Союз. Огі півнір бу-дували гарні дороги, добували з землі вугля для фабрик, виконували найстрашніші й найгірші роботи, але й в па-м'яті завжди за рідний край і з любови до нього збували У. Н. Союз.

Пом'яни на Союзівих Свя-тах і папахадих отих наших члених півнір. І пошаную-ти їх славе діло тим, що при-било нових членів, нової сир-чоті крові до ними започато-ваного діла, до У. Н. Сою-за.

Ми щасливі, що дожили тої радісної хвилі, 40-літнього ювілею У. Н. Союзу. Тимшо-м, що маємо чесний і розум-ний провід в нашій організації, що маємо такий орган як «Свобода», яка є честю для нашого народу тут і в кля-Тому всі разом, як одна кля-Тка і чесна родина, заспівую-мо на тих Союзівих Святах на-шому У. Н. Союзові «Міоган Літа» та принесім йому в да-лі нових членів. Отсе буд-дар для української справи, для того діла, що веде до на-шого визволення, до залобити своєї власної держави.

Г. Турквич.

— Що скажете про вчораш-ню прем'єру в театрі?

— Я мав недобре місце. Ні-кого не бачив, нічого не чув і не розумів.

— То ви вишли лише ніж-я. Я мав добре місце, все чув, одначе нічого не розумів.

ПРОТОКОЛ

З 3-річного засідання головної управи Українського Народного Союзу, яке відбулося в днях 19 до 24 лютого 1934 року в домі У. Н. Союзу під ч. 81—83 Гренч Стріт, Джерсі Сіті, Н. Дж.

Звіт заступника головної управи, президента У. Н. Союзу, Іоак. В. Малевича.

Зараз по конвенції, в черні, покликано мене на збори відділу 82 в Нью Александер. Секретар цього відділу, п. Те-одор Шляк, запросив також членів відділів ч. 32, 101 і 126 та запропонував перевести залуку всіх чотирох відділів. Я в своїй біді винини користі зі збілих. По довгий дискусії члени спротивилися залуці в одній відділі, з тої причини, що теперішні відділи є роз-кинені по малих майнерських місцевостях і відділенні від се-бе по кільканих милях. По-одиноким членам злученого відділу було невідгодно при-ходити на мітинги.

Описав вивязався дискусії над справою відділу ч. 82. Стерджено, що киники не бу-ли контролювані довший час і заходять правдоподібність неточності у відомостях. Я назначив двох членів з посто-янного відділів до контролю-вання книжок. Пізніше мені доносено, що відділ 82 вибрав собі нового секретаря.

У червні відісиділи до мене також члени відділу 300 з Джантасом за жаданням, щоби їм було дозволено розлучити на два відділи. Вони за-явили, що мають тринадцять декларованих членів, котрі хочуть відлучитися від теперішнього відділу ч. 300, через безпес-терну незгоду. Що в тім від-ділі були непорядки, свідчить факт, що в 1932 р. іділи там гол президентів п. Мурано, таксамо в 1933 р. приприню-вали мене там похити, щоб за-лагодити непорозуміння. Отже для «святого спокою» я думав, що краще буде, ко-ли вони розлучаться. Тому то на минулий наслідничий за-сідання головної управи я дав внесення, щоби перевести по-рібну постою.

Дня 27 серпня 1933 р. і скли-кав урядників околишніх від-ділів до Мекікранса на наради в справі округового комітету. Були репрезентовані чотирна-справа відділів. Залагоджено багато поконеційних справ Союзу.

Дня 28 січня 1934 р. прий-шав до мене урядники відділу ч. 276 в Ембрідж з просьбою, щоби Союз ухвалив їм \$3,000 позики на Народний Дім. Цей відділ мав свій власний відді-л, котрий коштував \$8,000. Ло-вгу мають \$1,800. З тої причи-ни, що тепер реорганізують товариство в той спосіб, що молоді матиме свою авто-номну установу, рішили від-дати для молодіжів до ї вжит-ку головну галузь, а для стар-ших — прибудувати кімнату на потреби клубу. Тому хо-чуть сплатити теперішній довг, а решту грошей зжити на

будову. Я прирік їх просьбу поперити, одначе звернув їм у-вагу, що справа тяжка з тої причини, що в Ембрідж існує ще другий Союзівий відділ. Тому я радий, щоби вони старі-лися злучити ці два відділи.

За ввесь поконеційний час багато членів, а переважно секретарів, зверталися до ме-не з усікими запитами в спра-ві відомостях. Якраз у ве-ресні головний рекордний секретар помістив у наших ор-ганих статтю, котра винисла незрозумілі справи.

Кілька членів зверталися до мене за моргеджам за кас Союзу. Я їм відповідав, як воно в дійсності є, що від-діли до ухвали тепер ня-ких моргеджів не уділюють. Також зверталися до мене по запомоті. Тих я відсилав до їх відділових секретарів. Одначе деколи члени скра-жались, що секретар одних членів фаворитів, а про інших не дбає. Фаворит в такій справі відісиді до мене гол. радник С. Слободін.

Також мав в кілька анів з усікими скражам. Один лист був аж з Шікаго. Кож-дому я відписав та порадив, як уживав за відповідей. Ші-кагоському членові я припро-ситу звернутися до гол. уряд-ника в його місцевості.

На тім кінчилось моє відомо-лення як головної управи до чл. 82 відділів в півс-бурій округі.

Шломо мей діяльності яко-лих ексекютив, то мій звіт є короткий. По надзвичайним за-сіданням головної управи екс-ектуйва мала коротку нараду на котрій постановлено, що всі майорів справи будуть за-лагоджувати ними чотирма членами ексекютив, які пра-цюють постійно в головній канцелярії, без моєї присутно-сті. Коли би малос рішати якусь справу більшої ваги, то їм я маю бути покликаний на наради. Засідань головної екс-ектуйвального комітету відбуло-ся правдоподібно сім. На жа-дання голови контрольного ко-місії в був покликаний на од-но з їх засідань, котре відбуло-ся 4. листопада 1933 р. Прото-кол з цього засідання був по-міщений свого часу в «Сво-боді».

(Далі буде).

Кранулицак є абстинент. Опівдні, яка прикра пригода стрінула його.

... а потім він був на-стільки безсоромний, що від-важився мене навіть образи-ти.

— Що він тобі вчинив?

— Предложив мені, мені, ві-домому абстиненту, чарку конюки!

— А ти? Що ти зробив?

— Я проковтнув що обиду.

УВАГА! УКРАЇНЦІ МІСТА НЬЮ ЙОРКУ Й ОКОЛИЦІ! УВАГА!

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1934 РОКУ В САЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ, 217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

УЛАШТУОВЕ ХІ-ТИЙ ВІДДІЛ О. Д. В. У.

КОНЦЕРТ І ТЕАТРАЛЬНУ ВИСТАВУ

СМІЧКОВОЇ ОРХЕСТРИ М. О. ГАВРОРСЬКОГО (комедія в трох актах, П. Гурьмового)

Початок в годині 6.30 вечір.

Синькова Орхестра під орудою М. О. Гаворського і його молодих аксентів Ст. Марусевича і І. Геді. В концерті виступать також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

Вступ 50 центів.

В концертній програмі виступають також солісти скрипки: Анн Голубович і С. Терпелинський; члени: Мис. Волод.; мислості Юлія Геді і І. Штербер. — В програмі концерту вийдуть твори: Р. Баха (духу Фортеліонського), Ф. Гейделя (І.В. Скрипка Союзу), Я. Гайдля (Українські танкові мелодії), М. Лисенка (Нотурну-вадас і Бар-лароза) та інші твори чужих і наших композиторів.

В театральній виставі беруть участь пані: Осакуху, Жуковська, Гладу, Пшак; панове: Сирогобогач (ре-жисер), Новак, Гельмер, Подільський, Шинго, Петраш.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЛЗА

за лютий 1934 року

ПРИХІД:

Видат	Залишок	Видат	Залишок
1. 277.38	156.68	327. 18.27	860. 1.69
2. 114.53	160. 17.61	328. 62.18	361. 12.47
3. 47.91	161. 14.03	329. 15.33	366. 17.36
4. 24.16	162. 14.67	330. 6.68	368. 17.36
5. 24.16	163. 14.67	331. 33.99	369. 17.36
6. 28.50	164. 9.22	332. 39.67	370. 11.30
7. 147.98	165. 23.15	333. 2.94	371. 50.78
8. 107.83	166. 24.77	334. 45.55	372. 20.26
9. 85.78	167. 24.77	335. 16.93	373. 21.47
10. 85.23	168. 96.10	336. 37.25	374. 21.47
11. 14.14	169. 38.78	337. 13.24	375. 23.60
12. 90.38	170. 1.30	338. 84.19	376. 3.51
13. 19.96	171. 24.14	339. 48.08	377. 3.51
14. 50.82	172. 24.14	340. 52.16	378. 3.51
15. 1.58	173. 24.14	341. 144.06	382. 26.40
16. 35.64	174. 40.92	342. 28.47	383. 26.40
17. 15.39	175. 38.03	343. 38.93	384. 44.27
18. 20.77	176. 46.67	344. 9.02	385. 9.02
19. 115.60	177. 25.70	345. 25.70	386. 67.48
20. 6.08	178. 36.36	346. 29.75	387. 34.58
21. 19.60	179. 83.53	347. 39.84	388. 29.75
22. 7.85	180. 76.15	348. 40.17	389. 40.17
23. 19.60	181. 25.91	349. 21.61	390. 21.61
24. 16.52	182. 35.58	350. 30.82	

3 місячних вкладок

старих подієв. \$14,067.44

Видат Залишок Видат Залишок

1. 277.38	156.68	11. 74.55	117. 43.90
2. 114.53	160. 17.61	12. 85.76	118. 72.49
3. 47.91	161. 14.03	13. 34.98	119. 18.19
4. 24.16	162. 14.67	14. 36.31	120. 27.29
5. 24.16	163. 14.67	15. 7.37	121. 86.37
6. 28.50	164. 9.22	16. 2.29	122. 12.49
7. 147.98	165. 23.15	17. 50.00	123. 29.20
8. 107.83	166. 24.77	18. 80.79	124. 95.39
9. 85.78	167. 24.77	19. 46.99	125. 94.28
10. 85.23	168. 96.10	20. 85.27	126. 94.28
11. 14.14	169. 38.78	21. 25.53	127. 106.39
12. 90.38	170. 1.30	22. 9.57	128. 227.93
13. 19.96	171. 24.14	23. 16.98	129. 8.25
14. 50.82	172. 24.14	24. 8.54	130. 92.51
15. 1.58	173. 24.14	25. 58.57	131. 58.47
16. 35.64	174. 40.92	26. 19.10	132. 4.77
17. 15.39	175. 38.03	27. 106.39	133. 63.63
18. 20.77	176. 46.67	28. 9.51	134. 61.28
19. 115.60	177. 25.70	29. 159.71	135. 62.43
20. 6.08	178. 36.36	30. 92.19	136. 62.43
21. 19.60	179. 83.53	31. 79.21	137. 29.19
22. 7.85	180. 76.15	32. 47.14	138. 74.82
23. 19.60	181. 25.91	33. 10.42	139. 30.67
24. 16.52	182. 35.58	34. 42.04	140. 38.50
		35. 41.65	141. 38.50
		36. 19.10	142. 19.10
		37. 4.81	143. 19.10
		38. 12.72	144. 38.50
		39. 23.44	145. 38.50
		40. 34.92	146. 38.50
		41. 32.20	147. 38.50
		42. 17.59	148. 38.50
		43. 37.86	149. 41.72

3 місячних вкладок

нових подієв. \$21,731.47

Видат Залишок Видат Залишок

1. 277.38	156.68	11. 74.55	117. 43.90
2. 114.53	160. 17.61	12. 85.76	118. 72.49
3. 47.91	161. 14.03	13. 34.98	119. 18.19
4. 24.16	162. 14.67	14. 36.31	120. 27.29
5. 24.16	163. 14.67	15. 7.37	121. 86.37
6. 28.50	164. 9.22	16. 2.29	122. 12.49
7. 147.98	165. 23.15	17. 50.00	123. 29.20
8. 107.83	166. 24.77	18. 80.79	124. 95.39
9. 85.78	167. 24.77	19. 46.99	125. 94.28
10. 85.23	168. 96.10	20. 85.27	126. 94.28
11. 14.14	169. 38.78	21. 25.53	127. 106.39
12. 90.38	170. 1.30	22. 9.57	128. 227.93
13. 19.96	171. 24.14	23. 16.98	129. 8.25
14. 50.82	172. 24.14	24. 8.54	130. 92.51
15. 1.58	173. 24.14	25. 58.57	131. 58.47
16. 35.64	174. 40.92	26. 19.10	132. 4.77
17. 15.39	175. 38.03	27. 106.39	133. 63.63
18. 20.77	176. 46.67	28. 9.51	134. 61.28
19. 115.60	177. 25.70	29. 159.71	135. 62.43
20. 6.08	178. 36.36	30. 92.19	136. 62.43
21. 19.60	179. 83.53	31. 79.21	137. 29.19
22. 7.85	180. 76.15	32. 47.14	138. 74.82
23. 19.60	181. 25.91	33. 10.42	139. 30.67
24. 16.52	182. 35.58	34. 42.04	140. 38.50
		35. 41.65	141. 38.50
		36. 19.10	142. 19.10
		37. 4.81	143. 19.10
		38. 12.72	144. 38.50
		39. 23.44	145. 38.50
		40. 34.92	146. 38.50
		41. 32.20	147. 38.50
		42. 17.59	148. 38.50
		43. 37.86	149. 41.72

3 місячних вкладок

нових подієв. \$21,731.47

Видат Залишок Видат Залишок

1. 277.38	156.68	11. 74.55	117. 43.90
2. 114.53	160. 17.61	12. 85.76	118. 72.49
3. 47.91	161. 14.03	13. 34.98	119. 18.19
4. 24.16	162. 14.67	14. 36.31	120. 27.29
5. 24.16	163. 14.67	15. 7.37	121. 86.37
6. 28.50	164. 9.22	16. 2.29	122. 12.49
7. 147.98	165. 23.15	17. 50.00	123. 29.20
8. 107.83	166. 24.77	18. 80.79	124. 95.39
9. 85.78	167. 24.77	19. 46.99	125. 94.28
10. 85.23	168. 96.10	20. 85.27	126. 94.28
11. 14.14	169. 38.78	21. 25.53	127. 106.39
12. 90.38	170. 1.30	22. 9.57	128. 227.93
13. 19.96	171. 24.14	23. 16.98	129. 8.25
14. 50.82	172. 24.14	24. 8.54	130. 92.51
15. 1.58	173. 24.14	25. 58.57	131. 58.47
16. 35.64	174. 40.92	26. 19.10	132. 4.77
17. 15.39	175. 38.03	27. 106.39	133. 63.63
18. 20.77	176. 46.67	28. 9.51	134. 61.28
19. 115.60	177. 25.70	29. 159.71	135. 62.43
20. 6.08	178. 36.36	30. 92.19	136. 62.43
21. 19.60	179. 83.53	31. 79.21	137. 29.19
22. 7.85	180. 76.15	32. 47.14	138. 74.82
23. 19.60	181. 25.91	33. 10.42	139. 30.67
24. 16.52	182. 35.58	34. 42.04	140. 38.50
		35. 41.65	141. 38.50
		36. 19.10	142. 19.10
		37. 4.81	143. 19.10
		38. 12.72	144. 38.50
		39. 23.44	145. 38.50
		40. 34.92	146. 38.50
		41. 32.20	147. 38.50
		42. 17.59	148. 38.50
		43. 37.86	149. 41.72

3 місячних вкладок

нових подієв. \$21,731.47

Видат Залишок Видат Залишок

1. 277.38	156.68	11. 74.55	117. 43.90
2. 114.53	160. 17.61	12. 85.76	118. 72.49
3. 47.91	161. 14.03	13. 34.98	119. 18.19
4. 24.16	162. 14.67	14. 36.31	120. 27.29
5. 24.16	163. 14.67	15. 7.37	121. 86.37
6. 28.50	164. 9.22	16. 2.29	122. 12.49
7. 147.98	165. 23.15	17. 50.00	123. 29.20
8. 107.83	166. 24.77	18. 80.79	124. 95.39
9. 85.78	167. 24.77	19. 46.99	125. 94.28
10. 85.23	168. 96.10	20. 85.27	126. 94.28
11. 14.14	169. 38.78	21. 25.53	127. 106.39
12. 90.38	170. 1.30	22. 9.57	128. 227.93
13. 19.96	171. 24.14	23. 16.98	129. 8.25
14. 50.82	172. 24.14	24. 8.54	130. 92.51
15. 1.58	173. 24.14	25. 58.57	131. 58.47
16. 35.64	174. 40.92	26. 19.10	132. 4.77
17. 15.39	175. 38.03	27. 106.39	133. 63.63
18. 20.77	176. 46.67	28. 9.51	134. 61.28
19. 115.60	177. 25.70	29. 159.71	135. 62.43
20. 6.08	178. 36.36	30. 92.19	136. 62.43
21. 19.60	179. 83.53	31. 79.21	137. 29.19
22. 7.85	180. 76.15	32. 47.14	138. 74.82
23. 19.60	181. 25.91	33. 10.42	139. 30.67
24. 16.52	182. 35.58	34. 42.04	140. 38.50
		35. 41.65	141. 38.50
		36. 19.10	142. 19.10
		37. 4.81	143. 19.10
		38. 12.72	144. 38.50
		39. 23.44	145. 38.50
		40. 34.92	146. 38.50
		41. 32.20	147. 38.50
		42. 17.59	148. 38.50
		43. 37.86	149. 41.72

3 місячних вкладок

нових подієв. \$21,731.47

Видат Залишок Видат Залишок

1. 277.38	156.68	11. 74.55	117. 43.90
2. 114.53	160. 17.61	12. 85.76	118. 72.49
3. 47.91	161. 14.03	13. 34.98	119. 18.19
4. 24.16	162. 14.67	14. 36.31	120. 27.29
5. 24.16	163. 14.67	15. 7.37	121. 86.37
6. 28.50	164. 9.22	16. 2.29	122. 12.49
7. 147.98	165. 23.15	17. 50.00	123. 29.20
8. 107.83	166. 24.77	18. 80.79	124. 95.39
9. 85.78	167. 24.77	19. 46.99	125. 94.28
10. 85.23	168. 96.10	20. 85.27	126. 94.28
11. 14.14	169. 38.78	21. 25.53	127. 106.39
12. 90.38	170. 1.30	22. 9.57	128. 227.93
13. 19.96	171. 24.14	23. 16.98	129. 8.25
14. 50.82	172. 24.14	24. 8.54	130. 92.51
15. 1.58	173. 24.14	25. 58.57	131. 58.47
16. 35.64	174. 40.92	26. 19.10	132. 4.77
17. 15.39	175. 38.03	27. 106.39	133. 63.63
18. 20.77	176. 46.67	28. 9.51	134. 61.28
19. 115.60	177. 25.70	29. 159.71	135. 62.43
20. 6.08	178. 36.36	30. 92.19	136. 62.43
21. 19.60	179. 83.53	31. 79.21	137. 29.19
22. 7.85	180. 76.15	32. 47.14	138. 74.82
23. 19.60	181. 25.91	33. 10.42	139. 30.67
24. 16.52	182. 35.58	34. 42.04	140. 38.50
		35. 41.65	141. 38.50
		36. 19.10	142. 19.10
		37. 4.81	143. 19.10
		38. 12.72	144. 38.50
		39. 23.44	145. 38.50
		40. 34.92	146. 38.50
		41. 32.20	147. 38.50
		42. 17.59	148. 38.50
		43. 37.86	149. 41.72

3 місячних вкладок

нових подієв. \$21,731.47

Видат Залишок Видат Залишок

1. 277.38	156.68	11. 74.55	117. 43.90
2. 114.53	160. 17.61	12	